

11. december 2023

Dohoda

O prijatí jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré sa môžu montovať a/alebo používať na kolesových vozidlách a o podmienkach vzájomného uznávania homologizácií udelených na základe týchto predpisov*

(Revízia 3, vrátane zmien, ktoré nadobudli platnosť 14. septembra 2017)

Dodatok 163 – Predpis 164

Zmena 1

Dodatok 1 k originálne verzii predpisu - Dátum nadobudnutia platnosti: 24. september 2023

Jednotné ustanovenia týkajúce sa schvaľovania pneumatík s hrotmi s ohľadom na ich vlastnosti na snehu

Tento dokument sa považuje za výlučne dokumentačný nástroj. Autentický a právne záväzný text je: ECE/TRANS/WP.29/2023/7.



ORGANIZÁCIA SPOJENÝCH NÁRODOV

* Dohoda o prijatí jednotných podmienok pre homologizáciu a o vzájomnom uznávaní homologizácie výstroja a súčasti motorových vozidiel, v Ženeve 20. marca 1958 (pôvodná verzia); Dohoda o prijatí jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré sa môžu montovať a/alebo používať na kolesových vozidlách a o podmienkach vzájomného uznávania homologizácií udelených na základe týchto predpisov, v Ženeve 5. októbra 1995 (revízia 2).



Predpis č. 164 sa mení takto:

"Jednotné ustanovenia týkajúce sa schvaľovania pneumatík s hrotmi s ohľadom na ich vlastnosti na snehu"

Obsah

	<i>Strana</i>
Nariadenie	
1. Rozsah.....	3
2. Definície.....	3
3. Žiadosť o schválenie	4
4. Označovanie.....	5
5. Schválenie	6
6. Špecifikácie.....	7
7. Úpravy typu pneumatiky s hrotmi a rozšírenie schválenie.....	8
8. Zhoda výroby	9
9. Sankcie za nezhodu výroby.....	9
10. Definitívne ukončenie výroby.....	9
11. Názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok typových schvaľovacích orgánov.....	9
Prílohy	
1 Oznámenie.....	11
2 Usporiadanie schvaľovacej značky	13
3 Procedures for ice performance testing relative to ice tyre of class C1	15
Appendix 1 - Test reports and test data for C1 tyres	16

1. Rozsah

- 1.1. Tento predpis sa vzťahuje na nové pneumatiky¹ s hrotmi tried C1, C2 a C3, pokiaľ ide o ich vlastnosti na snehu.
- Nevzťahuje sa však na:
- 1.1.1. Pneumatiky kategórie použitia "pneumatiky na dočasné použitie", ako sa uvádza v predpise OSN č. 30 pre pneumatiky triedy C1;
 - 1.1.2. Pneumatiky s kódom menovitého priemeru ráfika ≤ 10 (alebo ≤ 254 mm) alebo ≥ 25 (alebo ≥ 635 mm);
 - 1.1.3. Pneumatiky určené na súťaže;
 - 1.1.4. Pneumatiky určené na montáž na cestné vozidlá iných kategórií ako M, N a O;²
 - 1.1.5. Pneumatiky s rýchlostnou kategóriou nižšou ako 80 km/h (symbol rýchlosti F);
 - 1.1.6. Pneumatiky určené len na montáž na vozidlá prvýkrát registrované pred 1. októbrom 1990;
 - 1.1.7. Pneumatiky kategórie použitia "normálne", ako je uvedené v predpise OSN č. 30 pre pneumatiky triedy C1 alebo v predpise OSN č. 54 pre pneumatiky triedy C2 alebo C3;
 - 1.1.8. Pneumatiky s hrotmi.
- 1.2. Bez ohľadu na ustanovenia tohto predpisu môže zmluvná strana trvalo, dočasne alebo podmienene zakázať používanie pneumatík s hrotmi alebo stanoviť dodatočné požiadavky na tieto pneumatiky.

2. Definície

Na účely tohto predpisu sa okrem definícií obsiahnutých v predpisoch OSN č. 30, 54 a, pokiaľ ide o výkonnosť snehu, v predpise OSN č. 117 uplatňujú tieto definície.

- 2.1. "Typ pneumatiky s hrotmi" znamená pneumatiky, ktoré sa nelíšia v takých základných vlastnostiach, ako sú:
- (a) názov výrobcu;
 - (b) trieda pneumatiky;
 - (c) konštrukcia pneumatiky;
 - (d) kategória použitia: snehová alebo špeciálna;
 - (e) dezén behúňa (pozri bod 3.2.1. tohto predpisu);
 - (f) zoznam modelov hrotov.³
- 2.2. "Trieda pneumatík" znamená jednu z týchto skupín:
- 2.2.1. Pneumatiky triedy C1: pneumatiky schválené podľa predpisu OSN č. 30;
 - 2.2.2. Pneumatiky triedy C2: pneumatiky schválené podľa predpisu OSN č. 54 a označené indexom nosnosti v jednoduchom usporiadaní nižším alebo rovným 121 a symbolom rýchlostnej kategórie vyšším alebo rovným "N";

¹ Na účely tohto predpisu "pneumatiky" znamenajú "pneumatiky"

² Ako je definované v Konsolidovanom uznesení o konštrukcii vozidiel (R.E.3).

³ Zmena zoznamu modelov pneumatík s hrotmi sa môže vykonať ako rozšírenie osvedčenia o typovom schválení.

- 2.2.3. Pneumatiky triedy C3: Pneumatiky schválené podľa predpisu OSN č. 54 a označené:
- (a) indexom nosnosti v jednom usporiadaní vyšším alebo rovnajúcim sa 122 alebo
 - (b) indexom nosnosti v jednoduchom usporiadaní nižším alebo rovným 121 a symbolom kategórie rýchlosti nižším alebo rovným "M".
- 2.3. "Pneumatiky určené na súťaže" sú pneumatiky určené na montáž na vozidlá zapojené do motoristických športových súťaží a nie sú určené na nesúťažné použitie na cestách.
- 2.4. "Pneumatika určená na použitie v ťažkých snehových podmienkach" znamená pneumatiku, ktorej dezén, zmes behúňa alebo štruktúra sú špeciálne navrhnuté na použitie v ťažkých snehových podmienkach a ktorá spĺňa požiadavky bodu 6.1. tohto predpisu.
- 2.5. "Pneumatika s hrotmi" je pneumatika, ktorá je navrhnutá tak, aby bola vybavená a vždy používaná s hrotmi na zlepšenie trakčných vlastností na ľadovom povrchu.
- 2.6. "Pneumatika s hrotmi" je pneumatika, ktorá je navrhnutá tak, aby mohla byť vybavená hrotmi a aby sa používala s hrotmi alebo bez nich.
- 2.7. "Hrot" znamená prídavné zariadenie (zariadenia) vložené do behúňa pneumatiky alebo na behúň pneumatiky s cieľom zlepšiť trakčné vlastnosti na ľadovom povrchu.
- 2.8. "Model hrotov" znamená hroty, ktoré sa nelíšia tvarom, hlavnými rozmermi a hmotnosťou.
- 2.9. "Hlavné rozmery hrotu" sú maximálna výška hrotu, maximálna šírka telesa hrotu a maximálna šírka spodnej príruby hrotu.

3. Žiadosť o schválenie

- 3.1. Žiadosť o schválenie typu pneumatiky s hrotmi vzhľadom na tento predpis predkladá výrobca pneumatiky alebo jeho riadne splnomocnený zástupca. V žiadosti sa uvedie:
- 3.1.1. Výkonnostné charakteristiky, ktoré sa majú posúdiť pre typ pneumatiky s hrotmi; "úroveň výkonu na snehu";
 - 3.1.2. Názov a adresa výrobcu;
 - 3.1.3. Ak je to vhodné, meno a adresa zástupcu výrobcu;
 - 3.1.4. Trieda pneumatiky (trieda C1, C2 alebo C3);
 - 3.1.5. Kategória použitia (snehová alebo špeciálna);
 - 3.1.6. Konštrukcia pneumatiky;
 - 3.1.7. Obchodný(é) názov(y)/obchodná(é) značka(y), obchodný(é) opis(y)/obchodný(é) názov(y);
 - 3.1.8. Zoznam označení rozmerov pneumatík, na ktoré sa vzťahuje táto žiadosť, s uvedením pre každý názov značky/obchodnú značku a/alebo každý obchodný opis/obchodný názov príslušných označení rozmerov pneumatík a opisov služieb, pričom v prípade pneumatík triedy C1 sa doplní, či ide o pneumatiky "zosilnené" (alebo "extra load") alebo nie.
 - 3.1.9. Zoznam modelov pneumatík s hrotmi.
- 3.2. K žiadosti o schválenie sa priloží:

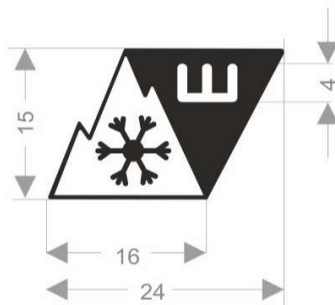
- 3.2.1. Podrobnosti o hlavných vlastnostiach, pokiaľ ide o vplyv na výkonnosť pneumatík na snehu, vrátane dezénu behúňa, ktoré sú súčasťou určeného radu rozmerov pneumatík. Tieto údaje môžu byť vo forme opisov doplnených technickými údajmi, výkresmi, fotografiami a počítačovou tomografiou (CT) a musia byť dostatočné na to, aby typový schvaľovací orgán alebo technická služba mohli určiť, či akékoľvek následné zmeny hlavných vlastností nepriaznivo ovplyvnia výkonnosť pneumatiky. Vplyv zmien menších detailov konštrukcie pneumatiky na vlastnosti pneumatiky bude zrejmý a určený počas kontroly zhody výroby;
- 3.2.1.1. Výkresy modelov kolíkov.
- 3.2.2. Výkresy alebo fotografie bočnej steny pneumatiky, na ktorých sú uvedené informácie uvedené v bode 3.1.8 a schvaľovacia značka uvedená v bode 4, sa predložia po zavedení výroby, najneskôr však do jedného roka od dátumu udelenia typového schválenia.
- 3.2.3. V prípade žiadostí týkajúcich sa pneumatík na špeciálne použitie sa predloží kópia výkresu formy dezénu behúňa, aby sa umožnilo overenie pomeru prázdneho miesta a výplne.
- 3.3. Na žiadosť typového schvaľovacieho orgánu žiadateľ predloží vzorky pneumatík na skúšku alebo kópie skúšobných protokolov z technických služieb, oznámené podľa bodu 11. tohto predpisu.
- 3.4. S ohľadom na žiadosť sa skúška môže obmedziť na reprezentatívny rozmer typu pneumatiky s hrotmi podľa uváženia typového schvaľovacieho orgánu.

4. Označenie

- 4.1. Všetky pneumatiky, ktoré tvoria typ pneumatiky s hrotmi, musia byť označené podľa predpisu OSN č. 30 alebo 54, podľa toho, čo sa uplatňuje.
- 4.2. Najmä pneumatiky, ktoré spĺňajú požiadavky bodu 6.1. nižšie, musia byť označené:⁴
- 4.2.1. Označenie priľnavosti na snehu pre pneumatiky s hrotmi, ako je definované nižšie.

Obrázok 1:

Definícia piktogramu "Označenie priľnavosti na snehu pre pneumatiky s hrotmi"



Minimálna základňa 16 mm a výška 15 mm.

Uvedený výkres nie je v mierke.

- 4.3. Pneumatiky musia poskytovať dostatočný priestor na umiestnenie schvaľovacej značky podľa prílohy 2 k tomuto predpisu.

⁴ Some of these requirements may be specified separately in UN Regulation No. 30 or 54.

- 4.3.1. V prípade, že typ pneumatiky s hrotmi podľa tohto predpisu schválil ten istý typový schvaľovací orgán ako ten, ktorý udelil schválenie podľa predpisov OSN č. 30 alebo 54, schvaľovacie značky sa môžu kombinovať pomocou znamienka "+", ktoré označuje, že jeho schválenie je doplnené schválením podľa tohto predpisu, ako je opísané v prílohe 2 dodatku 2 k tomuto predpisu.
- 4.3.2. Na pneumatikách s hrotmi schválených podľa tohto predpisu musí byť uvedený aj nápis "STUDED" s výškou najmenej 4 mm.
- 4.4. Označenia uvedené v bode 4.3.2. a homologizačná značka predpísaná v bode 5.4. tohto predpisu musia byť jasne čitateľné, nezmazateľné a vyvýšené nad povrchom pneumatiky alebo zapustené pod ním.
- 4.4.1. Označenie uvedené v bode 4.3.2. a schvaľovacia značka musia byť umiestnené v spodnej časti pneumatiky aspoň na jednej z jej bočných stien. V prípade pneumatík označených symbolom konfigurácie montáže pneumatiky na ráfik "A" alebo "U" však môže byť označenie umiestnené kdekoľvek na vonkajšej bočnej stene pneumatiky.

5. Schválenie

- 5.1. Ak reprezentatívny rozmer typu pneumatiky s hrotmi predloženej na schválenie podľa tohto predpisu spĺňa požiadavky bodov 6. a 7., typ pneumatiky s hrotmi sa schváli.
- 5.2. Schválenému typu pneumatiky s hrotmi sa prideli schvaľovacie číslo podľa prílohy 4 k revízii 3 dohody z roku 1958. Tá istá zmluvná strana nesmie prideliť rovnaké číslo inému typu pneumatiky s hrotmi.
- 5.2.1. Namiesto pôvodného čísla typového schválenia podľa predpisu OSN č. [164] môže typový schvaľovací orgán na žiadosť výrobcu udeliť číslo typového schválenia, ktoré bolo predtým udelené tomuto typu pneumatiky s hrotmi podľa predpisov OSN č. 30 alebo 54 s následným číslom rozšírenia.
- 5.3. Oznámenie o schválení, rozšírení schválenia alebo zamietnutí schválenia typu pneumatiky s hrotmi podľa tohto predpisu sa oznámi stranám dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára podľa vzoru v prílohe 1 k predpisu.
- 5.3.1. S odkazom na bod 5.2.1. vyššie sú výrobcovia pneumatík oprávnení predložiť žiadosť o rozšírenie typového schválenia na požiadavky iných predpisov, ktoré sa vzťahujú na typ pneumatiky. V takom prípade sa k žiadosti o rozšírenie typového schválenia priloží kópia príslušného(ých) oznámenia(í) o typovom schválení, ktoré vydal príslušný orgán pre typové schvaľovanie. Všetky žiadosti o rozšírenie schválenia(í) môže schváliť len orgán typového schválenia, ktorý vydal pôvodné schválenie pneumatiky.
- 5.3.1.1. Ak sa udelí rozšírenie schválenia s cieľom začleniť do formulára oznámenia (pozri prílohu 1 k tomuto predpisu) osvedčenie(a) o zhode s inými predpismi, do bodu 9 prílohy 1 "Formulár oznámenia" sa doplní(ú) číslo(á) špecifického(ých) typového(ých) schválenia a samotný predpis.
- 5.4. Na mieste uvedenom v bode 4.3. a v súlade s požiadavkami bodu 4.4. sa na každú veľkosť pneumatiky, ktorá zodpovedá typu pneumatiky s hrotmi schválenej podľa tohto predpisu, umiestni medzinárodná schvaľovacia značka pozostávajúca z:
 - 5.4.1. kruh obklopujúci písmeno "E", za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo krajiny, ktorá udelila schválenie;⁵ a

⁵ Rozlišovacie čísla zmluvných strán Dohody z roku 1958 sú uvedené v prílohe 3 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3) (ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6)

- 5.4.2. Časť schvaľovacieho čísla uvedená v bode 3 oddiele 3 prílohy 4 k revízii 3 dohody z roku 1958, ktorá sa umiestni v blízkosti kruhu predpísaného v bode 5.4.1. buď nad alebo pod písmenom "E", alebo vľavo alebo vpravo od tohto písmena.
- 5.5. Ak pneumatika spĺňa typové schválenia podľa jedného alebo viacerých predpisov pripojených k dohode v krajine, ktorá udelila schválenie podľa tohto predpisu, symbol predpísaný v bode 5.4.1. sa nemusí opakovať. V takom prípade sa vedľa symbolu predpísaného v bode 5.4.1. uvedú ďalšie čísla a symboly všetkých predpisov, podľa ktorých bolo udelené schválenie v krajine, ktorá udelila schválenie podľa tohto predpisu.
- 5.6. V prílohe 2 k tomuto predpisu sú uvedené príklady usporiadania schvaľovacích značiek.

6. Špecifikácie

- 6.1. Výkonnosť pneumatík s hrotmi na snehu pri skúškach podľa prílohy 7 k predpisu OSN č. 117 a bodu 6.2. tohto predpisu.

Pneumatika s hrotmi musí spĺňať minimálnu hodnotu indexu príľnavosti na snehu v porovnaní s príslušnou štandardnou referenčnou skúšobnou pneumatikou (SRTT) takto:

<i>Trieda pneumatiky</i>	<i>Index príľnavosti na snehu (metóda brzdenia na snehu) ^(a)</i>		<i>Index príľnavosti na snehu (metóda trakcie pri otáčaní) ^(b)</i>	<i>index príľnavosti na snehu (metóda zrýchlenia) ^(c)</i>
	<i>Ref.s = SRTT14, SRTT16</i>	<i>Ref. = SRTT16C</i>	<i>Ref. = SRTT14, SRTT16</i>	<i>Ref.s = SRTT19.5, SRTT22.5</i>
C1	1,07	Nie	1,10	Nie
C2	Nie	1,02	1,10	Nie
C3	Nie	Nie	Nie	1,25

^(a) Pozri bod 3. prílohy 7 k predpisu OSN č. 117

^(b) Pozri bod 2. prílohy 7 k predpisu OSN č. 117

^(c) Pozri bod 4. prílohy 7 k predpisu OSN č. 117

- 6.2. Výkonnosť pneumatík s hrotmi schválených podľa tohto predpisu na snehu sa skúša vo forme s hrotmi.

7. Úpravy typu pneumatík s hrotmi a rozšírenie typového schválenia

- 7.1. Každá zmena typu pneumatiky s hrotmi, ktorá môže ovplyvniť výkonnostné charakteristiky schválené v súlade s týmto predpisom, sa musí oznámiť schvaľovaciemu orgánu, ktorý typ pneumatiky s hrotmi schválil. Tento orgán môže byť:
- 7.1.1. usúdiť, že je nepravdepodobné, aby úpravy mali výrazný nepriaznivý vplyv na schválené výkonnostné charakteristiky a že pneumatika bude spĺňať požiadavky tohto predpisu, alebo
- 7.1.2. Požadovať predloženie ďalších vzoriek na skúšku alebo ďalších skúšobných protokolov od určenej technickej služby.
- 7.2. Potvrdenie alebo zamietnutie homologizácie s uvedením zmien sa oznámi postupom uvedeným v bode 5.3. tohto predpisu stranám dohody, ktoré uplatňujú tento predpis.

- 7.3. Typový schvaľovací orgán, ktorý udeľuje rozšírenie schválenia, prideliť pre takéto rozšírenie sériové číslo, ktoré sa uvedie na formulári oznámenia.

8. Zhoda výroby

Postupy zhody výroby musia byť v súlade s postupmi stanovenými v prílohe 1 k dohode (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.3) s týmito požiadavkami:

- 8.1. Každá pneumatika s hrotmi schválená podľa tohto predpisu musí byť vyrobená tak, aby zodpovedala výkonnostným charakteristikám schváleného typu pneumatiky s hrotmi a splňala požiadavky uvedené v bode 6.;
- 8.2. Orgán, ktorý udelil typové schválenie, môže kedykoľvek overiť metódy kontroly zhody uplatňované výrobcom. Metódy kontroly zhody by mali vo všeobecnosti zohľadňovať objem výroby typu pneumatiky s hrotmi v každom výrobnom závode. Bežná frekvencia týchto overovaní je najmenej raz za dva roky.
- 8.3. Overovacie skúšky sa vykonávajú na náhodných vzorkách pneumatík so schvaľovacou značkou požadovanou týmto predpisom, ktoré sa odoberú zo sériovej výroby. Typový schvaľovací orgán sa presvedčí, že všetky pneumatiky patriace do schváleného typu splňajú požiadavky na schválenie.
- 8.3.1. V prípade overovacích skúšok v súvislosti so schváleniami podľa bodu 6 tohto predpisu sa tieto skúšky vykonávajú rovnakou skúšobnou metódou (pozri prílohu 7 k predpisu OSN č. 117), aká bola prijatá pre pôvodné schválenie, ako sa uvádza v bode 8. formulára oznámenia.
- 8.4. Výroba sa považuje za zhodnú s požiadavkami tohto predpisu, ak namerané hodnoty vyhovujú limitom predpísaným v bode 6. tohto predpisu.

9. Sankcie za nesúlad výroby

- 9.1. Schválenie udelené pre typ pneumatiky s hrotmi podľa tohto predpisu môže byť odňaté, ak nie sú splnené požiadavky stanovené v bode 8 alebo ak niektorá pneumatika s hrotmi daného typu pneumatiky nespĺňa limity uvedené v bode 8.4.
- 9.2. Ak zmluvná strana dohody, ktorá uplatňuje tento predpis, odníme typové schválenie, ktoré predtým udelila, bezodkladne to oznámi ostatným zmluvným stranám, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom kópie schvaľovacieho formulára podľa vzoru v prílohe 1 k tomuto predpisu.

10. Definitívne ukončenie výroby

Ak držiteľ schválenia úplne ukončí výrobu typu pneumatiky s hrotmi schválenej v súlade s týmto predpisom, informuje o tom typový schvaľovací orgán, ktorý schválenie udelil. Po prijatí príslušného oznámenia tento orgán o tom informuje ostatné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára oznámenia podľa vzoru v prílohe 1 k tomuto predpisu.

11. Názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok typových schvaľovacích orgánov

- 11.1. Zmluvné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, oznámia sekretariátu Organizácie Spojených národov názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok, prípadne názvy

a adresy schválených skúšobných laboratórií a typových schvaľovacích orgánov, ktoré udeľujú schválenie a ktorým sa majú zasielať formuláre osvedčujúce schválenie, rozšírenie schválenia, zamietnutie schválenia, odňatie schválenia alebo definitívne zastavenie výroby vydané v iných krajinách.

- 11.2. Zmluvné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, môžu určiť laboratóriá výrobcov pneumatík ako schválené skúšobné laboratóriá.
- 11.3. Ak zmluvná strana dohody z roku 1958 uplatňuje vyššie uvedený bod 11.2., môže byť na skúškach zastúpená jednou alebo viacerými osobami podľa vlastného výberu, ak si to želá.

Príloha 1

Oznámenie

(maximálny formát: A4 (210 x 297 mm))



Vydal: Názov orgánu:

.....

O:² Udelenie homologizácie
 Predĺženie homologizácie
 Zamietnutí homologizácie
 Odobratí homologizácie
 Definitívnom ukončení výroby

typu pneumatík s hrotmi podľa predpisu OSN č. [164]

Schválenie č.³.....

1. Názov a adresa výrobcu:
2. V prípade potreby meno a adresa zástupcu výrobcu:
3. "Trieda pneumatiky" typu pneumatiky s hrotmi:
4. "Kategória použitia" typu pneumatiky s hrotmi:
5. Konštrukcia pneumatiky:
6. Označenie typu pneumatiky:
- 6.1. Názov(-y) značky/obchodná(-é) značka(-y) typu pneumatiky s hrotmi
- 6.2. Obchodný(-é) opis(-y)/obchodný(-é) názov(-y) typu pneumatiky s hrotmi:
7. Technická služba a prípadne skúšobné laboratórium schválené na účely schvaľovania alebo overovania skúšok zhody:
8. Úroveň príľnavosti reprezentatívnej veľkosti pneumatiky na snehu podľa bodu 7. skúšobného protokolu v dodatku 2 alebo 3 k prílohe 7 k predpisu OSN č. 117:....., podľa toho, čo je vhodné. (index príľnavosti na snehu) pomocou metódy brzdenia na snehu², metódy trakcie pri otáčaní² alebo metódy zrýchľovania² s cieľom potvrdiť klasifikáciu ako pneumatiky na použitie v ťažkých snehových podmienkach.
9. Číslo správy vydané technickou službou:
10. Dátum správy vydané touto technickou službou:
11. Dôvod(y) rozšírenia (ak je to vhodné):
12. Akékoľvek pripomienky:
13. Miesto:

¹ Rozlišovacie číslo krajiny, ktorá udelila/rozšírila/odmietla/odňala schválenie (pozri ustanovenia o schválení v predpise).

² Nehodí sa prečiarknite.

³ Podľa prílohy 4 k revízii 3 dohody z roku 1958.

- 14. Dátum:
- 15. Podpis:
- 16. K tomuto oznámeniu sú priložené:
- 16.1. Zoznam dokumentov v schvaľovacej dokumentácii uloženej u typových schvaľovacích orgánov, ktoré vydali schválenie a ktoré možno získať na požiadanie.
- 16.2. Zoznam označení rozmerov pneumatík: Uveďte pre každý názov značky/obchodnú značku a/alebo každý obchodný názov/obchodný názov zoznam označení rozmerov pneumatík a prevádzkových opisov, pričom v prípade pneumatík triedy C1 doplňte, či sú "zosilnené" (alebo "extra load") alebo nie.
- 16.3. Zoznam modelov pneumatík s hrotmi.

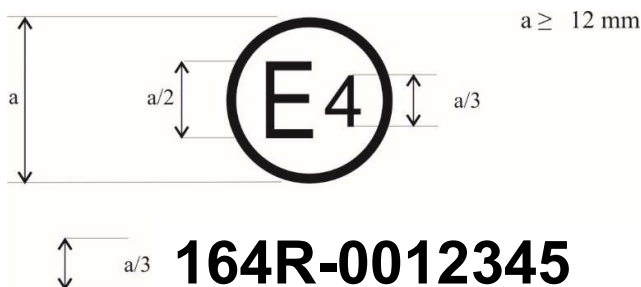
Príloha 2

Usporiadanie schvaľovacej značky

(Pozri body 5.4. a 5.5. tohto predpisu)

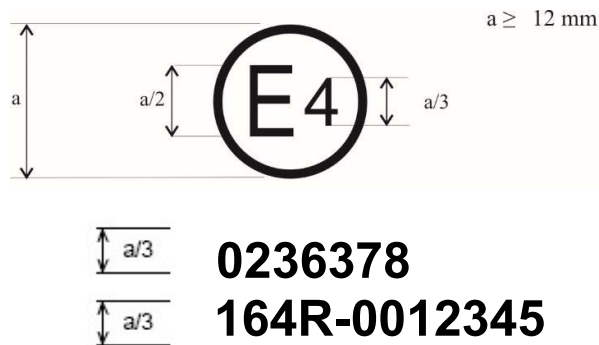
Schválenie podľa predpisu OSN č. [164]

- Príklad 1



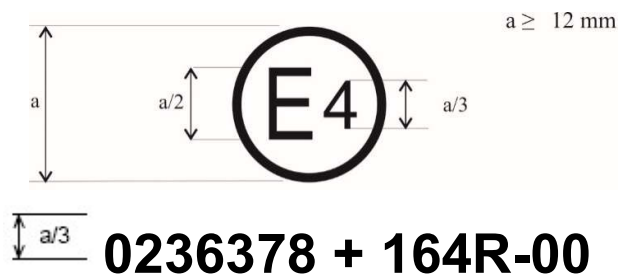
Vyššie uvedená schvaľovacia značka umiestnená na pneumatike uvádza, že príslušná pneumatika bola schválená v Holandsku (E4) podľa predpisu OSN č. [164] pod schvaľovacím číslom 0012345. Prvé dve číslice schvaľovacieho čísla (00) označujú, že schválenie bolo udelené podľa požiadaviek série zmien 00 tohto predpisu.

- Príklad 2

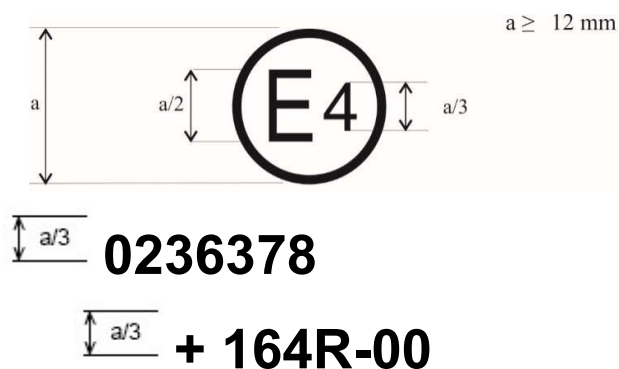


Uvedená schvaľovacia značka (podľa bodu 5.5. tohto predpisu) udáva, že príslušná pneumatika bola schválená v Holandsku (E4) podľa predpisov OSN č. 30 a [164]. Prvé dve číslice schvaľovacích čísel označujú, že v čase udelenia príslušných schválení predpis OSN č. 30 obsahoval sériu zmien 02, zatiaľ čo predpis OSN č. [164] bol v pôvodnej podobe.

- Príklad 3



- Príklad 4



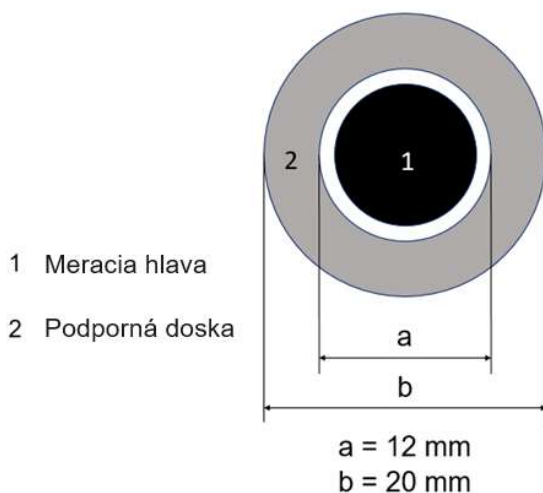
Uvedené príklady schvaľovacej značky ukazujú, že príslušná pneumatika bola pôvodne schválená v Holandsku (E 4) podľa predpisu OSN č. 30 pod schvaľovacím číslom 0236378. Je tiež označená "+ 164R-00", čo znamená, že jej schválenie je doplnené schválením podľa predpisu OSN č. [164] v jeho pôvodnej podobe. Prvé dve číslice (02) čísla schválenia podľa predpisu OSN č. 30 označujú, že schválenie bolo udelené podľa série zmien 02 tohto predpisu. Znak dodatku (+) označuje, že schválenie udelené podľa predpisu OSN č. 30 bolo doplnené schválením udeleným podľa predpisu OSN č. [164].

Príloha III

Postupy testovania výkonnosti na ľade v súvislosti s pneumatikou triedy C1 s príľnavosťou na ľade

1. Skúšobný postup sa vykoná podľa opisu v prílohe 8 k predpisu č. 117, pričom sa zohľadnia ustanovenia bodu 3 nižšie, s použitím pneumatík s hrotmi, ktorých vyčnievanie sa meria pred každým skúšobným cyklom brzdenia podľa postupu opísaného v bode 2 nižšie. Pneumatiky s hrotmi by sa mali pred skúškou „rozbiť“ (najmenej 100 km na cestách alebo ekvivalentnou metódou), aby sa zabezpečilo správne nasadenie hrotov a stabilný výkon.
2. Postup merania vyčnievajúceho hrotu
 Meranie vyčnievania hrotov sa vykonáva za podmienok tlaku v pneumatike, ktoré sa vyžadujú pri skúške príľnavosti na ľade. Na obrázku 1 je znázornené zariadenie na meranie vyčnievajúcich čapov. Musí byť vybavené podpornou doskou (2) s priemerom 20 mm a otvorom s priemerom 12 mm pre meracie hlavice (1). Meracia hlavica sa musí stlačiť kolmo na povrch behúňa silou 15 N až 20 N, aby sa spustilo meranie. Výstupok hrotov sa meria z každej skúšobnej pneumatiky, z 20 po sebe idúcich hrotov po celej šírke behúňa a v obvodovom smere, a to vždy v rovnakých polohách hrotov.

Obrázok 1
Náčrt zariadenia na vysunutie kolíka



3. Bez ohľadu na ustanovenia bodu 2.1.1.2. prílohy 8 k predpisu č. 117 sa brzdové dráhy nesmú prekrývať. Referenčná pneumatika sa skúša na svojej vlastnej brzdovej dráhe a každá kandidátska pneumatika s hrotmi vedľa nej na svojich vlastných samostatných brzdových dráhach. Brzdná dráha pre referenčnú pneumatiku musí byť čistá od ľadu a snehového prachu. Kandidátske pneumatiky s hrotmi musia jazdiť na nových čistých brzdových dráhach.

Dodatok

Protokoly o skúškach a údaje o skúškach pneumatík C1

Časť 1 - Správa

1. Typový schvaľovací orgán alebo technická služba:
2. Názov a adresa výrobcu:
3. Skúšobný protokol č.:
4. Názov značky a obchodný opis:
5. Trieda pneumatiky:
6. Kategória použitia:
7. Model pneumatiky:
8. Index príľnavosti na ľade vzhľadom na SRTT
- 8.1. Postup skúšky a použitý SRTT
9. Poznámky (ak existujú):
10. Dátum:
11. Podpis:

Časť 2 – Údaje o skúške: 1. skúšobný cyklus brzdenia

1. Dátum skúšky:
2. Umiestnenie skúšobnej dráhy:
- 2.1. Charakteristika skúšobnej trate:

	<i>Na začiatku testu</i>	<i>Na konci testu</i>	<i>Špecifikácia</i>
Počasie			
Okolité teplota			-15 °C až +4 °C
Teplota ľadu			-15 °C až -5 °C
Iné			

3. Testované vozidlo (značka, model a typ, rok výroby):
4. Podrobnosti a údaje o skúšobnej pneumatike

	<i>SRTT (počiatočná brzdová skúška)</i>	<i>Kandidát 1</i>	<i>Kandidát 2</i>	<i>SRTT (záverečná brzdová skúška)</i>
Názov značky				
Obchodný opis/obchodný názov				
Označenie rozmeru pneumatiky				
Prevádzkový opis				
Kód šírky skúšobného ráfika				
Zaťaženie pneumatiky FL/FR/RL/RR (kg)				

Miera zaťaženia pneumatiky (FL/FR/RL/RR) (%)				
Tlak v pneumatike (kPa)				

5. Namerané výstupky čapov pred skúškou brzdzenia (mm)

	<i>Min</i>	<i>Max</i>	<i>Priemer</i>
Ľavá predná časť			
Ľavá zadná časť			
Pravá predná časť			
Pravá zadná časť			

6. Výsledky testu: priemerné plne vyvinuté spomalenie ($\text{m} \cdot \text{s}^{-2}$)

Číslo jazdy	<i>SRTT (počiatočná brzdová skúška)</i>	<i>Kandidát 1</i>	<i>Kandidát 2</i>	<i>SRTT (konečná brzdová skúška)</i>
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
$d_{m,ave}$				
σ_d				
$CV_d (\leq 6 \%)$				
$CVal(d_m) (\leq 5 \%)$				
$d_{m,adj}(R)$				
Index príľnavosti ľadu	1,00			

Časť 2 – Údaje o skúške: 2. skúšobný cyklus brzdzenia

1. Dátum skúšky:
2. Miesto skúšobnej trate:
- 2.1. Charakteristika skúšobnej trate:

	<i>Na začiatku testu</i>	<i>Na konci testu</i>	<i>Špecifikácia</i>
Počasie			
Okolité teplota			-15 °C až +4 °C
Teplota ľadu			-15 °C až -5 °C
Iné			

3. Testované vozidlo (značka, model a typ, rok):
4. Podrobnosti a údaje o skúšobnej pneumatike

	<i>SRTT</i> (počiatočná brzdová skúška)	<i>Kandidát 1</i>	<i>Kandidát 2</i>	<i>SRTT (záverečná brzdová skúška)</i>
Názov značky				
Obchodný opis/obchodný názov				
Označenie rozmeru pneumatiky				
Prevádzkový opis				
Kód šírky skúšobného ráfika				
Zaťaženie pneumatiky FL/FR/RL/RR (kg)				
Miera zaťaženia pneumatiky (FL/FR/RL/RR) (%)				
Tlak v pneumatike (kPa)				

5. Namerané výstupky čapov pred skúškou brzdienia (mm)

	<i>Min</i>	<i>Max</i>	<i>Priemer</i>
Ľavá predná časť			
Ľavá zadná časť			
Pravá predná časť			
Pravá zadná časť			

6. Výsledky skúšok: priemerné plne rozvinuté spomalenia ($\text{m} \cdot \text{s}^{-2}$)

<i>Číslo jazdy</i>	<i>SRTT (počiatočná brzdová skúška)</i>	<i>Kandidát 1</i>	<i>Kandidát 2</i>	<i>SRTT (konečná brzdová skúška)</i>
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
$d_{m,ave}$				
σ_d				
$CV_d (\leq 6 \%)$				
$CVal(d_m) (\leq 5\%)$				
$d_{m,adj}(R)$				
Index príľnavosti ľadu	1,00			

Časť 2 - Údaje o skúške: 3. skúšobný cyklus brzdienia

1. Dátum skúšky:
2. Miesto skúšobnej trate:
- 2.1. Charakteristika skúšobnej trate:

	<i>Na začiatku testu</i>	<i>Na konci testu</i>	<i>Špecifikácia</i>
Počasie			
Okolité teplota			-15 °C až +4 °C
Teplota ľadu			-15 °C až -5 °C
Iné			

3. Testované vozidlo (značka, model a typ, rok):
4. Podrobnosti a údaje o skúšobnej pneumatike

	<i>SRTT (počiatočná brzdová skúška)</i>	<i>Kandidát 1</i>	<i>Kandidát 2</i>	<i>SRTT (konečná brzdová skúška)</i>
Názov značky				
Obchodný opis/obchodný názov				
Označenie rozmeru pneumatiky				
Prevádzkový opis				
Kód šírky skúšobného ráfika				
Zaťaženie pneumatiky FL/FR/RL/RR (kg)				
Miera zaťaženia pneumatiky (FL/FR/RL/RR) (%)				
Tlak v pneumatike (kPa)				

5. Namerané výstupky čapov pred skúškou brzdenia (mm)

	<i>Min</i>	<i>Max</i>	<i>Priemer</i>
Ľavá predná časť			
Ľavá zadná časť			
Pravá predná časť			
Pravá zadná časť			

6. Výsledky skúšok: priemerné plne rozvinuté spomalenia ($\text{m} \cdot \text{s}^{-2}$)

<i>Číslo jazdy</i>	<i>SRTT (počiatočná brzdová skúška)</i>	<i>Kandidát 1</i>	<i>Kandidát 2</i>	<i>SRTT (konečná brzdová skúška)</i>
1				
2				
3				
4				
5				
6				

<i>Číslo jazdy</i>	<i>SRTT (počiatočná brzdová skúška)</i>	<i>Kandidát 1</i>	<i>Kandidát 2</i>	<i>SRTT (konečná brzdová skúška)</i>
7				
8				
9				
$d_{m,ave}$				
σ_d				
$CV_d (\leq 6 \%)$				
$CVal(d_m) (\leq 5\%)$				
$d_{m,adj}(R)$				
Index príslušnosti řadu	1,00			

11